



---

*Dokument zasedanja*

---

**A8-0365/2015**

14.12.2015

**\*\*\*I**

## **POROČILO**

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o izvajanju mehanizma za preprečevanje izogibanja, ki omogoča začasno opustitev tarifnih preferencialov iz Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani

(COM(2015)0155 – C8-0091/2015 – 2015/0080(COD))

Odbor za mednarodno trgovino

Poročevalec: Gabrielius Landsbergis

### ***Oznake postopkov***

- \* Postopek posvetovanja
- \*\*\* Postopek odobritve
- \*\*\*I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- \*\*\*II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- \*\*\*III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

### ***Predlogi sprememb k osnutku akta***

#### **Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih**

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplem poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplem poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

#### **Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila**

Novo besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano (npr. „~~ABCD~~“). Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

## VSEBINA

	<b>Stran</b>
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA .....	5
OBRAZLOŽITEV .....	6
MNENJE ODBORA ZA KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA .....	7
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU.....	11



## OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o izvajanju mehanizma za preprečevanje izogibanja, ki omogoča začasno opustitev tarifnih preferencialov iz Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani (COM(2015)0155 – C8-0091/2015 – 2015/0080(COD))**

**(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2015)0155),
  - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 207(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0091/2015),
  - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za mednarodno trgovino in mnenja Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja (A8-0365/2015),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
  2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
  3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

### **Predlog spremembe 1**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***1a. Poročilo med drugim vsebuje informacije o uporabi mehanizma za preprečevanje izogibanja.***

## OBRAZLOŽITEV

Pridružitveni sporazum med EU in Gruzijo vključuje tako imenovani mehanizem za preprečevanje izogibanja, ki omogoča ponovno uvedbo carinske stopnje za države z največ ugodnostmi, kadar uvoz nekaterih kmetijskih proizvodov iz Gruzije preseže določen prag brez ustrezne utemeljitve njihovega točnega porekla. Za uvedbo instrumenta, potrebnega za uporabo tega mehanizma, v notranjo zakonodajo EU je treba sprejeti uredbo Evropskega parlamenta in Sveta.

Za proizvode iz priloge II-C k sporazumu, za katere velja mehanizem za preprečevanje izogibanja iz člena 27 sporazuma, se določi povprečni letni obseg uvoza. Komisija v izrednih in ustrezno utemeljenih primerih v zvezi z obsegom uvoza ene ali več kategorij proizvodov, ki dosežejo obseg iz Priloge II-C k sporazumu v katerem koli danem letu od 1. januarja dalje, sprejme takoj izvršljiv izvedbeni akt v skladu s postopkom, navedenim v tej uredbi, razen če je od Gruzije prejela utemeljeno obrazložitev. Komisija se lahko odloči, da začasno opusti preferencialno dajatev, ki se uporablja za zadevne proizvode, ali da takšna opustitev ni primerna. Začasna opustitev preferencialne dajatve velja največ šest mesecev od datuma objave sklepa o opustitvi preferencialne dajatve.

Poročevalec poudarja, da predlagana uredba omogoča izvajanje ustreznih določb pridružitvenega sporazuma med EU in Gruzijo, ki ga je Evropski parlament odobril 18. decembra 2015, v praksi. Sprejetje predlagane uredbe je potrebno za izvrševanje obveznosti Gruzije, ki izhajajo iz določb sporazuma, namenjenih za preprečevanje izogibanja, da bi se po potrebi zaščitili proizvajalci EU.

Poročevalec pozdravlja tudi obveznost poročanja Komisije, ki je navedena v predlogu, po kateri Komisija sozakonodajalcema predloži letno poročilo o uporabi in izvajanju te uredbe ter ga nato objavi. Evropski parlament lahko Komisijo povabi na priložnostno srečanje svojega pristojnega odbora, da bi predstavila ali pojasnila morebitna vprašanja, povezana z izvajanjem uredbe. Poročevalec meni, da bo takšno poročanje prispevalo k parlamentarnemu nadzoru nad tem, kako Komisija izvaja skupno trgovinsko politiko, in k večji preglednosti te politike.

Namen predlaganih predlogov spremembe k predlogu Komisije je harmonizirati besedilo uredbe s tistim iz pridružitvenega sporazuma med EU in Gruzijo. Natančneje določa obveznost poročanja Komisije, tako da izrecno navaja uporabo mehanizma za preprečevanje izogibanja.

Predlog spremembe je tehnične in pojasnjevalne narave in ne bi smel preprečiti hitrega zaključka zakonodajnega postopka.

## MNENJE ODBORA ZA KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

za Odbor za mednarodno trgovino

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o izvajanju mehanizma za preprečevanje izogibanja, ki omogoča začasno opustitev tarifnih preferencialov iz Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani (COM(2015)0155 – C8-0091/2015 – 2015/0080(COD))

Pripravljaec mnenja: Momčil Nekov (Momchil Nekov)

### KRATKA OBRAZLOŽITEV

Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo (EU) in Gruzijo (v nadaljevanju: sporazum) je bil podpisan 27. junija 2014, odobritev Evropskega parlamenta je dobil 18. decembra 2014, začasno pa se uporablja od 1. septembra 2014.

Sporazum je vpeljal ambiciozen preferencialni trgovinski režim med obema stranema, poznan pod imenom poglobljeno in celovito območje proste trgovine. Pogajanja so potekala na isti način kot pogajanja, ki so se odvijala istočasno z drugimi državami v regiji, kot sta Moldavija in Armenija (slednja je opustila idejo o podpisu tovrstnega sporazuma z EU in je namesto tega podpisala trgovinski sporazum z Rusijo).

EU je trenutno največja trgovinska partnerica Gruzije. Trenutno 27,2 % njene trgovine poteka z EU (pri čemer sta sosednja Turčija in Azerbajdžan na drugem in tretjem mestu). Na drugi strani pa trgovina z Gruzijo znaša 0,1 % celotne trgovine EU, celotna vrednost v letu 2014 pa je znašala 2,6 milijarde EUR. Glede kmetijskih proizvodov EU iz Gruzije uvaža predvsem sveže ali sušene lešnike, mineralno vodo in vino. EU izvažata v Gruzijo predvsem predelane kmetijske proizvode (kot so žgane pijače in prehrabni proizvodi) kot tudi mlečne proizvode.

Spodnja tabela vsebuje statistične podatke glede uvoza kmetijskih proizvodov iz Gruzije v EU za obdobje 2009–2014.

UVOZ EU28 iz GRUZIJE	x 1.000.000 EUR						Povpre čje 2009– 2014
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	

KMETIJSKI PROIZVODI [v milijonih EUR]	41	49	80	70	102	130	79
PREDELANI KMETIJSKI PROIZVODI [v milijonih EUR]	5	9	9	18	21	25	15
VSI KMETIJSKI PROIZVODI [v milijonih EUR]	46	58	89	88	123	155	93
PREDELANI KMETIJSKI PROIZVODI/VSI KMETIJSKI PROIZVODI	11,6 %	15,7 %	10,1 %	20,4 %	17,4 %	16,2 %	15,7 %
SKUPAJ VSE BLAGO [v milijonih EUR]	509	556	581	559	639	631	579
VSI KMETIJSKI PROIZVODI/SKUPAJ VSE BLAGO	9,0 %	10,4 %	15,4 %	15,8 %	19,2 %	24,5 %	16,1 %

Sporazum v členu 27 vsebuje tako imenovani mehanizem za preprečevanje izogibanja, ki določa možnost za ponovno uvedbo carinske stopnje za države z največjimi ugodnostmi (MFN), kadar uvoz nekaterih kmetijskih proizvodov in predelanih kmetijskih proizvodov iz Gruzije (navedenih v prilogi II-C) presega določen prag (povprečni letni obseg uvoza) brez ustrezne utemeljitve njihovega točnega porekla.

Priloga II-C sporazuma navaja točno določeno blago, ki spada v naslednje kategorije proizvodov, skupaj z njihovo sprožitveno količino (v tonah): goveje, prašičje in ovčje meso (4400 t), perutninsko meso (550 t), mlečni proizvodi (1650 t), jajca v lupini (6000 t), jajca in albumini (330 t), gobe (220 t), žita (200.000 t), slad in pšenični gluten (330 t), škrob (550 t), sladkorji (8000 t), otrobi in drugi ostanki (2200 t), sladka koruza (1500 t), predelan sladkor (6000 t), predelana žita (3300 t) in cigarete (500 t).

Glede na razpoložljive podatke noben od uvozov v okviru mehanizma za preprečevanje izogibanja ni presegal ene tone niti v letu 2014 niti v tekočem letu do danes. V letu 2015 do danes so stopnje izpolnjevanja za uvoz Unije iz Gruzije v okviru mehanizma za preprečevanje izogibanja pod 1 % za vse kategorije proizvodov.

Vendar je vključitev klavzule o izogibanju potrebna, da bi preprečili uvoz negruzijskih proizvodov prek Gruzije v Unijo, pri čemer bi se uporabile prednosti iz določb sporazuma, ter zlasti, da se izognemo temu, da države z dvostranskimi prostotrgovinskimi sporazumi z Gruzijo, na primer Turčija in države EUROMED, uporabljajo sporazum z Unijo, da bi se izognile zahtevam glede pravil o poreklu. Ta klavzula služi tudi kot mehanizem za zaščito gruzijskih proizvajalcev pred to morebitno zlorabo in pred konkurenco negruzijskih proizvajalcev, ki je brez primere.

Pripravljaivec mnenja podpira predlog Komisije, saj zadeva vključitev pomembnih delov izpogajane besedila sporazuma v zakonodajo Unije ter določa postopke za zagotavljanje dejanskega izvajanja, da se tako prepreči morebiten negativen učinek na trg Unije.

\*\*\*\*\*

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja poziva Odbor za mednarodno trgovino kot pristojni odbor, naj upošteva naslednji predlog spremembe:



## Predlog spremembe 1

### Predlog uredbe Uvodna izjava 8

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(8) Za preprečitev negativnih učinkov na trgu Unije zaradi povečanja uvoza bi morala Komisija sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj, kadar je to potrebno iz izredno nujnih razlogov v ustrezno utemeljenih primerih v zvezi z začasno opustitvijo preferencialnih tarif v skladu z mehanizmom za preprečevanje izogibanja iz Sporazuma –

#### *Predlog spremembe*

(8) Za preprečitev negativnih učinkov na trgu Unije zaradi povečanja uvoza ***proizvodov iz Gruzije, ki presega obseg iz Priloge II-C k Sporazumu***, bi morala Komisija sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj, kadar je to potrebno iz izredno nujnih razlogov v ustrezno utemeljenih primerih v zvezi z začasno opustitvijo preferencialnih tarif v skladu z mehanizmom za preprečevanje izogibanja iz Sporazuma –

## POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

<b>Naslov</b>	Izvajanje mehanizma za preprečevanje izogibanja, ki omogoča začasno opustitev tarifnih preferencialov iz Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani
<b>Referenčni dokumenti</b>	COM(2015)0155 – C8-0091/2015 – 2015/0080(COD)
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	INTA 27.4.2015
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	AGRI 27.4.2015
<b>Pripravljavec/-ka mnenja</b> Datum imenovanja	Momčil Nekov (Momchil Nekov) 19.5.2015
<b>Datum sprejetja</b>	13.10.2015
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 38 -: 1 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	John Stuart Agnew, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Richard Ashworth, Paul Brannen, Daniel Buda, Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Edouard Ferrand, Luke Ming Flanagan, Beata Gosiewska, Anja Hazekamp, Esther Herranz García, Jan Huitema, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Zbigniew Kuźmiuk, Philippe Loiseau, Giulia Moi, Ulrike Müller, James Nicholson, Maria Noichl, Marijana Petir, Laurențiu Rebegea, Jens Rohde, Bronis Ropė, Jasenko Selimovic, Lidia Senra Rodríguez, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Ivan Jakovčić, Norbert Lins, Momčil Nekov (Momchil Nekov), Stanislav Polčák

## POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

<b>Naslov</b>	Izvajanje mehanizma za preprečevanje izogibanja, ki omogoča začasno opustitev tarifnih preferencialov iz Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani		
<b>Referenčni dokumenti</b>	COM(2015)0155 – C8-0091/2015 – 2015/0080(COD)		
<b>Datum predložitve EP</b>	14.4.2015		
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	INTA 27.4.2015		
<b>Odbori, zaproseni za mnenje</b> Datum razglasitve na zasedanju	AFET 27.4.2015	ITRE 27.4.2015	AGRI 27.4.2015
<b>Odbori, ki niso podali mnenja</b> Datum sklepa	AFET 22.6.2015	ITRE 7.5.2015	
<b>Poročevalec/-ka</b> Datum imenovanja	Gabrielius Landsbergis 6.5.2015		
<b>Obravnava v odboru</b>	22.9.2015	19.11.2015	10.12.2015
<b>Datum sprejetja</b>	10.12.2015		
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: -: 0:	29 0 0	
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	David Borrelli, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Santiago Fisas Ayxelà, Karoline Graswander-Hainz, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Gabrielius Landsbergis, Bernd Lange, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Iuliu Winkler		
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Klaus Buchner, Dita Charanzová, Nicola Danti, Sander Loones, Lola Sánchez Caldentey, Ramon Tremosa i Balcells, Marita Ulvskog, Wim van de Camp, Jarosław Wałęsa		
<b>Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Edward Czesak, Eleonora Evi, Maurice Ponga, Flavio Zanonato		
<b>Datum predložitve</b>	14.12.2015		